

CLICCA QUI PER CONSULTARE IL Calendario Culturale Canadese

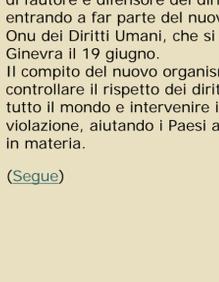
LA LETTERATURA CANADESE VOLA ALTO



Il canadese Steven Hayward con *La Mitzvah segreta* di Lucio Burke ha vinto il prestigioso Premio Grinzane Scrittori esordienti. Steven Hayward (nella foto) è nato a Toronto nel 1970. La sua raccolta di racconti *Buddha Stevens and Others Stories* ha vinto l'*Upper Canada Writers' Craft Award*. Vive a Cleveland, dove insegna alla John Carrol University.

(Segue)

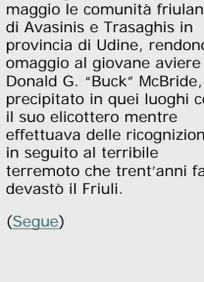
IL CANADA NEL NUOVO CONSIGLIO DEI DIRITTI UMANI



Il Canada rafforza il suo tradizionale ruolo di fautore e difensore dei diritti umani, entrando a far parte del nuovo Consiglio Onu dei Diritti Umani, che si insedierà a Ginevra il 19 giugno. Il compito del nuovo organismo è di controllare il rispetto dei diritti umani in tutto il mondo e intervenire in caso di violazione, aiutando i Paesi a stilare leggi in materia.

(Segue)

GRAZIE, "BUCK" MCBRIDE



Come ogni anno, il 16 maggio le comunità friulane di Avasinis e Trasaghis in provincia di Udine, rendono omaggio al giovane aviare Donald G. "Buck" McBride, precipitato in quel luogo con il suo elicottero mentre effettuava delle ricognizioni in seguito al terribile terremoto che trent'anni fa devastò il Friuli.

(Segue)

IL QUEBEC ALL'UNESCO



Il Primo Ministro del Canada Stephen Harper e il Primo Ministro del Québec Jean Charest (nella foto, a destra) hanno firmato il 5 maggio un accordo che riconosce un ruolo formale al Québec in seno all'Unesco, l'organizzazione delle Nazioni Unite responsabile per l'educazione, la scienza e la cultura. Il Québec parteciperà a tutte le attività dell'Unesco, in concerto con la Delegazione Permanente del Canada e attraverso un proprio rappresentante, al fine di tener conto della specificità di questa Provincia.

IL CANADA PLAUDE ALLA PACE NEL MARTORIATO DARFUR



Il Ministro degli Esteri Peter MacKay ha appreso con soddisfazione la notizia della firma di un accordo di pace per il Darfur tenutosi in Abuja, Nigeria, sotto l'egida dell'Unione Africana (UA) al termine di un complesso negoziato tra il Governo di Khartoum ed il principale movimento ribelle, il Sudan Liberation Movement. Anche se l'altro movimento ribelle (Justice and Equality Movement) e frange residuali dello stesso SLM non hanno per ora aderito, per il Canada l'accordo firmato il 5 maggio rappresenta "un passo estremamente significativo verso l'instaurazione di una pace duratura per la popolazione del Darfur".

"Gli accordi, aggiunge MacKay, "segnano la felice conclusione di un negoziato altamente complesso" aggiungendo che "occorre ora operare affinché si giunga ad un consolidamento della pace appena firmata assicurando la protezione dei civili e l'accesso degli operatori umanitari nella regione". "Il Canada è orgoglioso di aver giocato un importante ruolo diplomatico nel negoziato, in particolare attraverso il lavoro del Rappresentante Permanente canadese presso l'ONU, Allan Rock e all'Alto Commissario in Nigeria David Angell, assieme ai loro collaboratori ad Abuja", ha terminato il Ministro. Da settembre 2004, il Canada ha contribuito per un totale di 218 milioni di dollari canadesi a supporto degli sforzi diplomatici ed umanitari volti a porre fine al conflitto in questa martoriata regione del Sudan, paese dove il Canada mantiene il suo ruolo di maggiori contributore alla Missione dell'Unione Africana (avendo sinora fornito 25 elicotteri, 2 aeromobili, 105 veicoli adibiti al trasporto di fanteria leggera e relativo equipaggiamento, assieme a forze di polizia ed esperti militari). Ulteriori informazioni sull'impegno Canadese in Darfur potranno essere trovate a [questo sito](#).

Foto: di Robert R. Fowler, Rappresentante Personale del Primo Ministro del Canada per l'Africa, scattata nel Sud del Darfur nel novembre 2005

BUDGET 2006



Il governo del Canada è impegnato in un'attenta e scrupolosa gestione delle finanze pubbliche, finanze che per l'ottavo anno consecutivo chiuderanno con un'eccedenza stimata di circa 8 miliardi di dollari per il 2005-2006. Al fine di creare un ambiente ideale per attrarre gli investimenti, il Budget 2006 si propone di rendere il sistema fiscale canadese maggiormente competitivo sul piano internazionale; a tal fine è stato approntato un piano di azione che prevede numerose vantaggi e alleggerimenti fiscali per le imprese. Nella nuova finanziaria sono altresì previste delle misure per la formazione di una forza lavoro più scolarizzata e specializzata, grazie a crediti fiscali e contributi per l'assunzione di apprendisti e per l'acquisto di strumenti necessari per il lavoro. Previsti, oltretutto, interventi per assicurare uno scambio libero e privo di pericoli per merci e persone nel continente nordamericano e grandi investimenti nel settore delle infrastrutture.

IL FRIULI RICORDA IL CORAGGIO E LA SOLIDARIETA'



A trent'anni da quei terribili 50 secondi che hanno distrutto il Friuli Venezia Giulia, la cittadina di Gemona ha deciso di dedicare un monumento agli eroi che parteciparono ai soccorsi e alla ricostruzione delle zone terremotate. Un blocco di marmo che ricorda il sacrificio di tutti i militari caduti nel 1976: nella lapide, tra i nomi, anche quello del pilota canadese Capitano Donald G. "Buck" McBride. Il 16 maggio 1976 il giovane aviare si trovava al comando di un elicottero Kiowa e stava sorvolando le zone del terremoto quando, nei pressi di Trasaghis, le pale del velivolo urtarono il cavo di una teleferica. L'elicottero precipitò spezzandosi in due. Il corpo del Capitano McBride venne estratto esanime dalle lamiere. Feriti anche altri due militari canadesi, Raymond Massey e Robert Abar. Una tragedia nella tragedia, un lutto che colpì profondamente il popolo italiano. Il Canada, infatti, stava partecipando in maniera molto attiva ai soccorsi, come testimoniano i numerosi villaggi di emergenza sorti grazie alla "Operazione Dolomite" che vide impegnati circa 300 militari, tra i quali medici e infermieri, con l'appoggio di attrezzature ospedaliere e di 3 elicotteri Kiowa. Da allora, ogni anno, il 16 maggio la comunità di Avasinis - che ha anche dedicato una strada al giovane aviare canadese - ricorda con grande commozione il sacrificio di questo generoso pilota che diede la vita in uno sforzo umanitario, presso il monumento eretto in suo onore sul luogo dell'incidente in località Torrente.

IL CANADA NEL NUOVO CONSIGLIO DEI DIRITTI UMANI



Con 130 voti il Canada ha ottenuto uno dei 47 seggi nel nuovo Consiglio ONU dei Diritti Umani. Il nuovo organismo, che avrà la sua sede a Ginevra e dipenderà direttamente dall'Assemblea generale dell'ONU, sostituisce la Commissione dei diritti dell'uomo, un organismo creato nel 1946. La notizia è stata accolta con grande soddisfazione dal Governo canadese: il Ministro degli Esteri MacKay, in visita a sorpresa in Afghanistan, ha espresso viva soddisfazione per "il riconoscimento della comunità internazionale che ha ribadito l'impegno duraturo del Canada nella promozione e protezione dei diritti umani". "La nomina farà sì che il Canada apporterà un valido contributo ai lavori del Consiglio, al fine di stabilire e applicare le normative e gli standard esistenti nel campo dei diritti umani". Il Consiglio è formato da 47 Stati membri eletti alla maggioranza assoluta dai 191 membri dell'Assemblea generale dell'Onu. Il compito del nuovo organismo è di controllare il rispetto dei diritti umani in tutto il mondo e intervenire in caso di violazione, aiutando i Paesi a stilare leggi in materia.

DONNE E GIUSTIZIA



Nelle giornate del 15 e 16 maggio si tiene a Kabul il workshop "Gender and Criminal Justice in Afghanistan" organizzato dall'International Development Law Organization (IDLO) in collaborazione con il Canadian International Development Agency (CIDA), nell'ambito di un progetto congiunto in Afghanistan. L'Organizzazione Internazionale di Diritto per lo Sviluppo (International Development Law Organization - IDLO) con sede a Roma promuove lo stato di diritto e l'utilizzo delle risorse giuridiche nel processo di crescita dei paesi in via di sviluppo e di quelli in transizione economica e politica. L'IDLO è attualmente impegnata in programmi di riforma giudiziaria in Afghanistan per conto sia del Governo canadese che del Governo Italiano, capofila del progetto. Scopo del workshop è di sensibilizzare la riforma del diritto penale in Afghanistan affinché venga raggiunta l'eguaglianza tra uomini e donne. Esso darà altresì l'opportunità agli operatori legali Afghani di identificare quali settori necessitano di riforma, per assicurare il pieno rispetto e l'applicazione dei diritti delle donne secondo la legge islamica ed il diritto internazionale.

NATIONAL MINING WEEK



Ogni anno si svolge in Canada, nella seconda settimana di maggio, la settimana della celebrazione dell'Industria mineraria canadese che, attraverso eventi e manifestazioni, mette in evidenza di volta in volta differenti aspetti di questo settore. Il 2006 vede cadere il 100° anniversario ed il tema di approfondimento scelto per quest'anno è il contributo allo sviluppo economico apportato da questo settore sia internamente che all'estero. Il Canada gioca un ruolo molto importante nel mercato internazionale dell'estrazione ed all'interno del paese questa industria risulta essere uno dei maggiori motori di crescita economica: nel 2005 il valore totale dell'export dei prodotti delle industrie di processi estrattivi e trasformazione dei minerali ha avuto una crescita del 13,8%, raggiungendo la cifra di 64,3 miliardi di dollari canadesi, 7,9 miliardi di dollari in più del 2004. Le operazioni estrattive hanno luogo in quasi tutte le province e territori canadesi ed hanno un notevole impatto sulla possibilità di impiego per le popolazioni aborigene. Gli effetti positivi, quali crescita dell'occupazione, maggiore sviluppo di competenze e possibilità di formazione, nuove opportunità di business e miglioramento delle condizioni delle comunità native, sono sentite ed apprezzate ovunque in Canada ed all'estero. L'industria estrattiva canadese opera infatti in più di 100 paesi, fornendo tecnologia, conoscenza, formazione, lavoro, strade, scuole ed ospedali e continuando a creare altresì migliori possibilità di vita per molte comunità. Per maggiori informazioni sull'industria estrattiva e mineraria canadese potete contattare il Servizio dei Delegati Commerciali presso il Consolato Canadese a Milano, oppure visionare il sito di [Natural Resources Canada](#). (Nella foto diamanti grezzi: il Canada ne è il terzo produttore mondiale)

UN POPOLO DI INVENTORI



La storia del Canada è ricca di uomini di grande ingegno. Partendo dai nativi, agli indiani dobbiamo gli scarponi da neve e la canoa; i parka Inuit hanno creato capi d'abbigliamento molto popolari, quali il parka e gli stivali mukluk Sempre nel campo della moda, ai canadesi va il merito dell'invenzione del reggiseno a balconcino, nonché dell'utilissimo cerniera lampo. I canadesi vantano popolari successi anche nel ramo alimentare: è di un azienda cioccolatiera del New Brunswick l'idea di produrre cioccolato in tavolette. Ed è canadese anche il purè istantaneo e la mela Macintosh proveniente dal melo selvatico dell'Ontario riprodotto tramite innesto. Sono nati qui anche l'hockey, il nuoto sincronizzato e la pallacanestro: a proposito di giochi, è made in Canada anche il Trivial Pursuit di cui sono stati venduti più di 50 milioni di esemplari in tutto il mondo. Anche la barca a vela monoposto Laser è stata progettata da canadesi. Tra le tante invenzioni canadesi ci sono il rullo per dipingere le pareti, il telefono senza fili, il fiammifero a sfregamento, la motosega e il gatto delle nevi, lo spazzaneve e la fresa da neve. Thomas Wilson scoprì la lampada ad acetilene che venne poi usata al posto del cherosene, altra scoperta canadese e che portò alla fondazione della gigantesca Union Carbide Company. Infine, furono i canadesi a studiare l'ora legale, ormai adottata in quasi tutto il mondo. Nel 1923 F.G. Banting (nella foto) vinse il Premio Nobel con J.J.R. Macleod per la scoperta dell'insulina. Ai Canada si deve inoltre la cobaltoterapia, terapia usata in tutto il mondo per la cura dei tumori. Nel 1925 fu inventata in Canada la prima radio completamente elettrica seguita due anni dopo dalla prima stazione radiofonica, la CFRB tuttora la stazione più popolare di Toronto. Sempre nel settore dell'intrattenimento segnaliamo l'IMAX, le pellicole cinematografiche formato gigante. Nel 1971 a Vancouver venne fondata l'associazione pacifista e ambientalista Greenpeace, e sempre canadesi sono i sacchetti di plastica per i rifiuti. I più recenti invenzioni in campo scientifico, altro fiore all'occhiello del made in Canada, comprendono il microscopio elettronico e il braccio spaziale, non a caso chiamato Canadarm, utilizzato sulla navetta spaziale americana space shuttle. Queste sono solo alcune delle invenzioni "storiche" dei canadesi: le università e i laboratori di ricerca sparsi in tutto il Paese sono impegnati in ricerche per nuove sensazioni e all'avanguardia.

LA LETTERATURA CANADESE VOLA ALTO



Steven Hayward (Blu Edizioni) / *La Mitzvah segreta* di Lucio Burke è stato il vincitore del premio Grinzane Scrittori esordienti. L'autore sarà presente a Torino per la Fiera del Libro. La casa editrice ha ottenuto una sovvenzione per la traduzione da parte del [Canada Council for the Arts/Conseil des Arts du Canada](#). Dal 2004 ad oggi ben 32 sovvenzioni alla traduzione sono state assegnate a venti case editrici italiane e hanno contribuito alla presenza in libreria di opere canadesi (narrativa: 2; poesia: 3; letteratura per ragazzi: 3; saggistica: 2; trattato: 1). Le case editrici interessate al programma di sovvenzioni per la traduzione di opere canadesi in inglese e francese possono trovare informazioni dettagliate consultando [questo sito](#): non c'è scadenza per la presentazione della domanda.

"OUAIS OUAIS"

Elise Agnons e Frank Catton sono due canadesi che dal 1980 girano avventurosamente il mondo in barca a vela a bordo di un cutter di 10 metri "Ouais Ouais" ("sì, sì" come si pronuncia nel Quebec) costruito da Frank prima di intraprendere la sua compagnia di vita e di avventure. Sono partiti da Vancouver, nel dicembre del 1980 ed in oltre 25 anni hanno toccato i porti di cinque continenti: navigando per tutti i mari del globo, Frank ed Elise hanno visitato ben 47 paesi atterrando in quasi 340 porti. In cambio dell'approdo e di ospitalità per la loro barca, offrono in mostra le incisioni dei maestri velleri del mondo eseguite da Elise con incredibile maestria su ossa di mucca. Nelle loro incisioni minuscole e suggestive spiccano le italiane Palinuro e Amerigo Vespucci. I globetrotters dei mari, attualmente fermi in Tunisia per manutenzione alla barca, hanno intenzione di recarsi a Cagliari come loro prossima tappa. Qui un breve articolo che parla di Frank e Elise e della collezione di incisioni, in occasione della loro visita a Siracusa lo scorso mese di novembre.

UNA BUONA NOTIZIA PER GLI STUDENTI!

Gli studenti esteri entrati in Canada con il Permisso di Studio e iscritti da almeno 6 mesi a programmi di studio in istituzioni post-secondarie pubbliche canadesi potranno ormai ricevere anche il Permisso di Lavoro. Un bel vantaggio: il Permisso di Lavoro avrà la durata del Permisso di Studio e permette a questi studenti di lavorare all'esterno del campus universitario per 20 ore settimanali e, durante le vacanze accademiche, a tempo pieno. Una volta laureati, questi studenti potranno rinnovare per un anno il Permisso di Lavoro al fine di poter fare in Canada un'esperienza di lavoro qualificato. Attenzione: la possibilità di ottenere il Permisso di Lavoro non è estesa agli studenti che si recano in Canada tramite programmi di scambio, o per corsi di inglese/francese come seconda lingua; né ai borsisti dei programmi di Borsa di Studio del Governo del Canada, del Commonwealth dell'Agenzia Canadese allo Sviluppo. Per maggiori informazioni consigliamo di visionare Informazioni dettagliate sul [sito di Citizen and Immigration Canada](#)

INFERMIERI IN FESTA

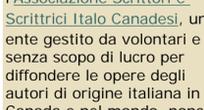
In occasione delle celebrazioni per [National Nursing Week](#) dall'8 al 15 maggio, il Governo della British Columbia ha annunciato il rinnovo del contratto quadriennale per i 40.000 infermieri della Provincia; i nuovi stipendi andranno da un minimo di 54,500 dollari canadesi per gli infermieri alle prime armi, fino a circa 90.000 dollari canadesi per gli stipendi più alti. Grazie al nuovo contratto e relativi benefici, quali settimane lavorative più corte e maggior numero di festività, gli infermieri di questa provincia saranno il meglio pagati di tutto il Paese. Anche il governo dell'Ontario ha fatto importanti promesse a questa importante categoria professionale molto ricercata, garantendo un posto di lavoro sicuro a tutti gli infermieri che si diplomeranno nel 2007.

ESPERIENZE AUDIOVISIVE A MIXEDMEDIA



Due grandi formazioni canadesi di arte e musica elettronica, [Purform](#) e [Skoltz_Kolgen](#), saranno ospiti di [MixedMedia](#) a Milano. Alla sua prima edizione quest'anno, MixedMedia è il primo evento internazionale in Italia dedicato alla cultura elettronica. Nasce infatti con l'intento di valorizzare le sempre più diffuse forme espressive che legano le nuove tecnologie alla creatività e alle professioni. Nella sezione di [Sound e Audiovisivi](#), si esibiscono gli art performance audiovisive elettroniche: [Alain Thibault](#) e [Yan Breuleux](#), rappresentano il progetto [Purform](#) (nella foto) nella data del 25 maggio. Dominique Skoltz e Herman Kolgen, [Skoltz_Kolgen](#) e saranno presenti nella data del 26 maggio. MixedMedia propone una programmazione di qualità accessibile anche ai meno esperti, in grado di entusiasmare gli appassionati di musica elettronica, arte digitale, net-art, software art, design digitale. Le performances avranno luogo dalle ore 20.00 all'01.00 presso Hangar Bicocca in Viale Sarca 336.

A VANCOUVER LA XI CONFERENZA BIENNALE DELL'ASSIC



Venti anni fa, un gruppo di scrittori italo canadesi provenienti da tutto il Canada si incontrò a Vancouver in occasione della Prima Conferenza Nazionale. Durante quella settimana di lavori svoltasi al Centro Italiano, fu fondata l'[Associazione Scrittori e Scrittrici Italo Canadesi](#), un ente gestito da volontari e senza scopo di lucro per diffondere le opere degli autori di origine italiana in Canada e nel mondo, nonché per mantenere viva la consapevolezza della esperienza migratoria italiana in Canada ed illustrare il retaggio culturale italiano in Canada attraverso la sua espressione artistica. Oggi quegli stessi scrittori, a cui si sono aggiunti molti giovani delle nuove generazioni, si riuniscono di nuovo a Vancouver per celebrare venti anni di attività e discutere i cambiamenti storici ed i temi contemporanei, durante la 11ma Conferenza Nazionale dell'ASSIC.

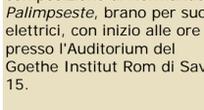
La Conferenza si svolgerà dal 25 al 28 maggio 2006 presso The Law Building della University of British Columbia di Vancouver, l'Istituto Italiano di Cultura ed il Centro Culturale Italiano, con ingresso libero. Durante l'incontro, si terranno tavole rotonde, saggistica, letture di narrativa e poesia, presentazione di film, discussioni collettive e spettacoli. Insomma una esplorazione di licenze artistiche e migratorie nel percorso spirituale alla ricerca di identità, appartenenza, e interpretazione; un viaggio alla scoperta delle convergenze di arte, politica, mutamenti sociali e scoperte personali. L'evento è patrocinato dall'Istituto Italiano di Cultura di Vancouver, dall'International Canadian Studies Centre della University of British Columbia e dal Centro Culturale Italiano di Vancouver.

ROBERT NORMANDEAU AD ARTESCIENZA



Esponente di spicco nell'ambito della musica elettroacustica internazionale, il compositore canadese [Robert Normandeau](#) è tra gli autori scelti per la sezione Materia Suono Forma della rassegna [Arte e Scienza](#) in programma a Roma dal 18 maggio al 15 giugno. Il 28 maggio verrà eseguita la composizione di Normandeau [Palimpseste](#), brano per suoni elettrici, con inizio alle ore 21 presso l'Auditorium del Goethe Institut Rom di Savoia 15.

CANADA A EXPOSANITA



Il Canada sarà presente quest'anno a [Exposanita](#), il maggior evento italiano in campo medico, che si terrà a Bologna dal 25 al 27 maggio 2006. Venite a visitarci al Padiglione 18 area C52 per incontrare gli espositori canadesi e per conoscere di più sull'industria canadese dei dispositivi medicali. Questo il [contatto](#) per ottenere maggiori informazioni.

WALK THE WORLD



Il 21 maggio alle 10 parte da Piazza del Popolo a Roma "Walk the World", un evento speciale, una giornata unica in cui il mondo, a tutte le latitudini e lungo tutti i fusi orari, nelle stesse ore cammina insieme per dire basta alla fame e alla sofferenza dei bambini. In occasione del lancio dell'iniziativa, gli artisti del canadese [Cirque du Soleil](#), che con il loro acclamattissimo spettacolo "Alegria" stanno entusiasmando la capitale, si esibiranno per un pubblico ristretto di rappresentanti di governi internazionali per richiamare l'attenzione del mondo, e della stampa invitata all'evento, sui 300 milioni di bambini del mondo che non hanno da mangiare.

SEMINARI RESIDENZIALI DELL'UNIVERSITÀ DEL MANITOBA



Nell'ambito del programma di [Extended Education](#) della Facoltà di Architettura della University of Manitoba, e con la collaborazione a Roma della Dott. Diane Archibald, avranno luogo per la prima volta in Italia tre seminari residenziali: dal 21 al 27 maggio: "Architecture, Archaeology and Urbanism: Rome, Palermo, Selinunte, Agrigento"; "Architectural Drawing Sessions on Rome" dal 30 giugno al 5 luglio; "Drawing Pienza and Tuscany" (metà settembre, date ancora da confermare). Per informazioni e iscrizioni questo il [contatto](#)

LEON ROOKE A MILANO



Desideriamo segnalare che l'autore canadese [Leon Rooke](#), sarà a Milano nelle giornate del 17 e il 18 maggio per il lancio del suo romanzo *La Moglie Grassa (Fat Woman)* edizioni Cosmo Iannone. 17 maggio, 18:00 - 19:30 presso il [British Council](#) 18 maggio, 18:30 - 19:30 all'Università di Milano, [Aula Magna](#) Leon Rooke, romanziere, drammaturgo, giornalista e scriptwriter, è uno dei più noti e prolifici scrittori canadesi di lingua inglese. Il suo romanzo *Shakespeare Dog* ha vinto il Premio del Governatore Generale 1983 per la narrativa.

LINK UTILI



Clicca qui e leggi i numeri precedenti di [MultiCan@da](#)

Clicca qui e visita il sito dell'[Ambasciata del Canada a Roma](#)

Clicca qui per leggere il [bollettino trimestrale Canada Investimenti](#)

Clicca qui e visita il sito dei [Delegati Commerciali del Canada](#)